



*Bois, métaux,  
carrelages, cuirs...*

ENTRETIEN ET RENOVATION

*Wood, metals,  
stone floors, leathers...*





# La société **AVEL**

fondée en 1977 par Monsieur Alexandre Moura.

En 2004, il a transmis à son fils, Marc MOURA, la Direction de l'Entreprise.

Cette entreprise familiale de plus de 48 personnes réalise un chiffre d'affaire de 10 000 000 euros. En ESPAGNE, sa filiale **AVEL HISPANIA**, implanté près de BARCELONE, commercialise nos gammes dans les pays hispaniques et latino-américains.

Ses produits sont fabriqués dans son usine de plus de 7 500 m<sup>2</sup> implantée dans le Sud-Ouest de la France, près de COGNAC.

Dès sa création, **AVEL** s'est distinguée par sa volonté d'apporter de nouveaux concepts à la préservation et à l'embellissement des matériaux les plus nobles : bois, métaux, carrelages, cuirs...

Chaque fabrication est développée pour satisfaire des consommateurs ou professionnels exigeants qui ne trouvent pas les produits correspondants à leurs besoins.

Notre notoriété et notre diffusion se sont étendues naturellement à plus de 50 pays grâce à nos clients, nos meilleurs ambassadeurs.



## **AVEL** company

was founded in 1977 by Alexandre Moura.

In 2004, the management of the company was taken over by his son, Marc.

This 48 employee family company turns over 10 000 000 euros. In SPAIN, the **AVEL HISPANIA** subsidiary, situated close to BARCELONA, distributes our ranges in the Hispanic and Latin-American countries.

The products are made in the 7,500 m<sup>2</sup> factory, situated in the south west of France, near COGNAC.

Ever since the creation, **AVEL** has distinguished itself by proposing new concepts for preserving and beautifying the noblest materials: Wood, Metal, tiles, leather...

Each item is developed to satisfy highly demanding consumers or professionals, who struggle to find the products corresponding to their needs.

Our diffusion has developed naturally, thanks to our clients, our best ambassadors. Over the years, the company has become renowned in over 50 countries.



## *T*radition et Innovation

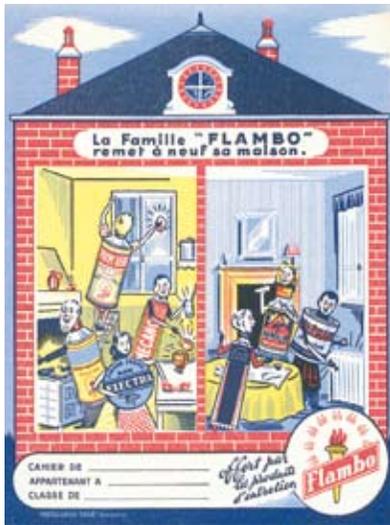
Une volonté permanente de qualité nous a amené à rechercher et à refabriquer des formulations parfois vieilles de plusieurs siècles. Vous retrouverez ces produits dans le catalogue sous les marques LOUIS XIII l'Atelier, CIROR, MECANO, TOLEMAIL...

Un laboratoire à l'écoute des consommateurs nous a permis, grâce aux derniers progrès techniques, de surpasser les produits existants sur le marché. Nous avons été amené à créer des spécialités en sélectionnant des matières premières naturelles ainsi que les meilleurs principes actifs. Le coût des matières premières n'a jamais été un frein à leur concentration dans nos formulations. Notre recherche s'est également orientée sur des composants qui sont issus d'univers aussi variés que la cosmétique, la pharmaceutique et les technologies de pointe.

## *T*radition and Innovation

A permanent thrive for quality brought us to researching and remaking formulas often several hundred years old. These products can be found in the catalogue with the brands: LOUIS XIII Workshop, CIROR, MECANO, TOLEMAIL...

A laboratory close to consumers and using the latest technological progresses, has enabled us to transcend the competition. We have made specific products, selectionning natural raw materials, as well as the best active principals. The cost of raw material has never held back their concentration in our formulas. Our research is orientated towards components coming from very different areas such as cosmetics, pharmaceutics and precision technologies.



## Présence mondiale

Reconnus pour leurs innovations techniques et leur qualité, nos produits se démarquent nettement de la concurrence et s'exportent dans plus de 50 pays : ARABIE SAOUDITE, CANADA, CHINE, HONG KONG, JAPON, RUSSIE, USA, et bien sûr dans la quasi-totalité des PAYS EUROPEENS...

Cette expérience inégalée et notre volonté constante de satisfaire les clients les plus exigeants, nous permettent d'être le partenaire des marques les plus prestigieuses.

## Worldwide Presence

Renowned for their technical innovations and quality, our products are highly distinguished and are exported to over 50 countries: SAUDI ARABIA, CANADA, CHINA, HONG KONG, JAPAN, RUSSIA, USA, and of course almost all of the EUROPEAN COUNTRIES...

Our unequalled experience and our constant will to satisfy the most demanding clients, enables us to be the partners of the most prestigious brands.

[www.avel.com](http://www.avel.com)



# Sommaire Summary



**HUSSARD®**

**ORKA®**

**CIROR®**



**TOLEMAIL®**

	6-7	<b>AVEL LOUIS XIII®</b>
	8-11	<i>Bois - Woods</i>
	12-13	<i>Sols - Floors</i>
	14-15	<i>Métaux - Metals</i>
	16-17	<i>Les indispensables - The essentials</i>
	18-19	<b>LOUIS XIII® L'ATELIER - WORKSHOP</b>
	20-29	<i>Bois - Woods</i>
	30-31	<i>Métaux - Metals</i>
	32	<i>Marbre - Marble</i>
	33	<i>Les indispensables - The essentials</i>
	34-37	<i>Les dorures - Gilt</i>
	38-39	<b>AVEL</b>
	40-41	<i>Bois - Woods</i>
	42-43	<i>Sols - Floors</i>
	44	<i>Métaux - Metals</i>
	45-47	<i>Ménager - Domestic</i>
	48-49	<b>AVEL AMEUBLEMENT - TEXTILE</b>
	50-52	<i>Cuir ameublement - Leather textile</i>
	53	<i>Textile ameublement - Furniture textile</i>
	54-55	<b>HUSSARD®</b>
	56-59	<b>ORKA®</b>
	60-61	<b>CIROR®</b>
	62-65	<b>FLAMBO® TOLEMAIL®</b>







*Bois*

*Woods*

*Sols*

*Floors*

*Métaux*

*Metals*

*Les indispensables*

*The essentials*

# CIRER - PATINER WAX - POLISH

Formulation liquide particulièrement recommandée pour les boiseries présentant des sculptures ou moulures.

*Liquid formula specially recommended for wood sculptures or mouldings.*



## CIRE TEINTANTE À PATINER

Formulation à base de cire d'abeilles (10% par rapport aux cires) et de térébenthine (50% par rapport aux solvants). Pouvoir recolorant permettant d'obtenir une patine antique incomparable.

### TINTING POLISH

Formula with a bee wax base (10% of the wax) and turpentine (50% of the dissolvent). Enables shading with a unique antique finish.

#### PÂTE / PASTE

3044	Boîte / Tin	500 ML
3049	Sceau / Can	5 L

#### LIQUIDE / LIQUID

3054	Bidon / Can	500 ML
3059	Bidon / Can	5 L

6 teintes / shades





## CIRE DE LUXE HAUTE TRADITION

Formulation à l'ancienne à base de cire d'abeille (25% par rapport aux cires) et de cire de carnauba (1,5% par rapport aux cires). Particulièrement recommandée pour les marqueteries, vernis au tampon, meubles sculptés.

### POLISH

Ancient bee wax based formula (25% the of wax) and carnauba wax (1.5% of the wax). Specially recommended for marqueteries, French Polishing, sculptured furniture.

3027	Aérosol / Aerosol	400 ML
4 teintes / shades		

## CIRE DE LUXE HAUTE TRADITION

Grâce à une recette ancienne et équilibrée, à base de térébenthine (50% par rapport aux solvants), de cire d'abeille (25% par rapport aux cires) et de carnauba (récoltée sur des feuilles de palmier du BRESIL), vos boiseries retrouveront leur éclat et la bonne odeur d'antan.

### POLISH

Your woodwork will recover its beautiful shine and fragrance, thanks to an ancient, well balanced recipe, using turpentine (50% of the solvent), bee wax (10% of the wax) and carnauba (collected from the BRAZILIAN palm tree leaves).

### PÂTE / PASTE

3001	Pot en verre / Glass jar	100 ML
3002	Pot en verre / Glass jar	250 ML
3004	Boite / Tin	500 ML
3009	Seau / Can	5 L

### 8 teintes / shades

### LIQUIDE / LIQUID

3014	Bidon / Can	500 ML
3016	Bidon / Can	1 L
3018	Bidon / Can	2,5 L
3019	Bidon / Can	5 L

### 7 teintes / shades



# Bois Woods

## PREPARER - TRAITER - REPARER PREPARE - TREAT - REPAIR



### DECIREUR

Formule à base d'huile d'oeillette, redonne aux bois leur aspect naturel d'origine tout en conservant leur patine. Nettoie et élimine les anciennes couches de cire et salissures.

### WAX REMOVER

Formula with a poppy seed brings back that natural original wood aspect, while preserving its finish. Cleans and eliminates old coats of wax and dirt.

3110	Bidon / Can	500 ML
3116	Bidon / Can	1 L

### DECOLORANT BOIS ROUGE

Décolore en profondeur les bois exotiques permettant ainsi de les teinter dans tous les tons : chêne, merisier, noyer... Il permet également toutes les finitions dans toutes les teintes.

### RED WOOD BLEACH

Deeply bleaches exotic woods enabling staining in all tones: oak, cherry wood, walnut... It also enables all tones of finish.

3120171	Bidon / Can	1 L
---------	-------------	-----



### PÂTE A BOIS

A base de farine de bois naturel. Ne se fend pas, se teinte et se travaille comme du bois. Application aisée au doigt.

### WOOD PASTE

Made with natural wood flour. Does not crack, can be stained and worked as wood. Easy application with fingers.

3202	Boite / Tin	150 g
3205	Boite / Tin	300 g

9 teintes miscibles entre elles  
9 miscible shades



### ECLAIRCISSEUR DECOLORANT DETACHANT

Déclare les bois et mobiliers en teck noircis par le temps et les intempérie, les bois teintés... et supprime les taches récentes ou anciennes.

### BLEACH STAIN REMOVER

Bleaches teak wood and furniture that have darkened through time and weathering, stained wood... and eliminates recent or old blots.

3120	Bidon / Can	1 L
------	-------------	-----



### XENOL®

Traitement insectifuge et fongicide curatif et préventif à très grande concentration et à fort pouvoir diffusant.

### INSECT TREATMENT

Cure and prevent with a highly concentrated and widely diffused insect repellent and fungicide treatment.

3166	Bidon / Can	1 L
3169	Bidon / Can	5 L
3155	Aérosol avec injecteur	250 ML
3155	Aerosol with injector	250 ML

# TEINTER STAIN

## TEINTURE EBENISTERIE

Formule exclusive à l'eau et à l'alcool.  
Teinte uniformément sans faire remonter les fibres du bois. Met en valeur le veinage.

### WOODWORK STAIN

Water and alcohol only formula.  
Uniform shading without revealing the wood fibre.  
Brings out the grain of the wood.

3314	Bidon / Can	500 ML
6 teintes / shades		

## COLORECIR®

Formule originelle, teinte et dépose en une seule opération de la pure cire d'abeille sur les boiseries.

### COLOURWAX

Original formula, stains and waxes wood at the same time with pure bee wax.

3344	Bidon / Can	500 ML
3349	Bidon / Can	5 L



# VERNIR VARNISH

## VERNIS EBENISTERIE

Intérieur et extérieur. Polyuréthane. Application facile. Belle finition, résistante aux rayures, à l'eau, aux boissons alcoolisées et aux U.V.

### GLOSS VARNISH

Interior and exterior. Polyurethane. Easy to apply. Beautiful finish, resistant to scratches, water, alcoholic drinks and UVs.

#### BRILLANT / GLOSSY FINISH

3402	Boite / Tin	125 ML
3403	Boite / Tin	250 ML
3405	Boite / Tin	500 ML
3407	Bidon / Can	1 L
3409	Bidon / Can	3 L

#### SATINE / SATIN FINISH

3412	Boite / Tin	125 ML
3413	Boite / Tin	250 ML
3415	Boite / Tin	500 ML
3417	Bidon / Can	1 L
3419	Bidon / Can	3 L

#### MAT RUSTIQUE / RUSTIC MATTE FINISH

3423	Boite / Tin	250 ML
7 teintes / shades		



## VERNIS MARIN

Protection absolue à l'eau, à l'air salin, aux intempéries (gel, neige, soleil...) et aux U.V.

### MARINE VARNISH

Total protection against water, salt air, weathering (frost, snow, sun...) and UVs.

3435	Boite / Tin	500 ML
3438	Boite / Tin	3 L



## NETTOYER CLEAN

### VERITABLE SAVON NOIR

A l'huile de lin. Nettoie, protège et fait briller tous les carrelages, parquets vitrifiés ou stratifiés. Dilution immédiate.

#### BLACK SOAP

Made with linseed oil. Cleans, protects and shines all types of tiling, glazed and laminate floors. Instant dilution.

3728	Bidon / Can	1 L
3729	Bidon / Can	5 L

### DECAPANT DECRASSANT

Produit surpuissant pour décaper toutes les surfaces encrassées par les applications successives de cires ou d'émulsions autolustrantes ou par des graisses, du cambouis, les salissures...

#### WAX AND DIRT REMOVER

Very strong product for stripping any surface spoiled through successive application of wax, self shining emulsions or with grease, dirt...

3796	Bidon / Can	1 L
3799	Bidon / Can	5 L



## PREPARER - TRAITER PREPAR - TREAT



### DECAPANT FIN DE CHANTIER

Nettoyant fin de chantier. Formule sans acide chlorhydrique, préserve les joints et carrelages tout en ayant une efficacité optimale.

#### ACID BASED REMOVER

Final cleaner. Formula without hydrochloric acid, fully efficient while preserving joints and tiles.

3758	Bidon / Can	1 L
3759	Bidon / Can	5 L

### ELIMINATEUR DE VOILE BLANC

Produit 2 en 1 sans acide. Élimine les voiles de chaux, de ciments. Entretien régulier embellissant et nourrissant des tomettes et terres cuites.

#### WHITE STAIN ELIMINATOR

2 in 1 acid free product. Eliminates white lime and cement stains. Regular maintenance for beautifying and nourishing floor-tiles and terracotta.

3748	Bidon / Can	1 L
3749	Bidon / Can	5 L

### IMPREGNATEUR

Protection invisible anti-taches sans huile de lin. Application sur carrelages poreux, marbre, pierres naturelles et terres cuites.

#### TILE PROTECTOR IMPREGNATOR

Invisible anti-stain protection without linseed oil. Use on porous tiles and marble.

3706	Bidon / Can	1 L
3708	Bidon / Can	2,5 L
3709	Bidon / Can	5 L



# ENTRETENIR PRESERVE

## PATINE

Formule à l'ancienne à base de cires. Entretien traditionnel, donne aux carrelages anciens ou modernes un aspect chaud et brillant tout en ravivant leurs tons d'origine. Ne forme pas de film.

## PATINA TILE WAX

Ancient bee wax based formula. Gives antique or modern tiles a warm and bright aspect, reviving their original colours.

Does not leave a film.

3716	Bidon / Can	1 L
3719	Bidon / Can	5 L

3 teintes + incolore / shades + transparent



Brun bordeaux  
Bordeaux brown

Terre cuite  
Terracotta

Miel / Honey



## AVELNACRE

Entretien régulier et facile des carrelages non émaillés. Eclat satiné. Ne forme pas de film en surface. Protège des salissures.

## MOTHER OF PEARL IRIDESCENTLY

Easy and regular maintenance for non enamelled tiles. Satin shine. Does not leave a film on the surface. Protects against dirt.

3768	Bidon / Can	1 L
3769	Bidon / Can	5 L



## BAUME RENOVATEUR MARBRE

A la cire de Carnauba. Embellit et protège le marbre, granits, onyx, pierres de toutes les couleurs contre les taches et rayures.

## MARBLE POLISHER RENOVATOR

With Carnauba wax. Beautifies and protects marble, granite, onyx and stone of all colours, against stains and scratches.

3742	Boite / Tin	250 ML
------	-------------	--------



# Métaux Metals

## ENTRETENIR - NETTOYER PRESERVE - CLEAN

### EAU FORTE

Formule pour nettoyer sans effort les métaux cuivreux oxydés ou très encrassés.

### STRONG CLEANER FOR COPPER BRASS, BRONZE

Agent for effortless cleaning of oxidised or very dirty copper metals.

3804	Bidon / Can	500 ML
------	-------------	--------



### MECANO®

Formule inégalée depuis 1911. Produit traditionnel. Nettoie, polit et donne un brillant incomparable. Contient des agents anti-oxydants qui retardent et protègent les métaux de l'oxydation.

### COPPER CLEANER

Traditional product. Cleans, polishes and shines. Contains antioxidant agents which protect the metal and delay oxidizing.

3811	Bidon / Can	125 ML
3812	Bidon / Can	250 ML
3814	Bidon / Can	500 ML
3816	Bidon / Can	1 L



### PRIMARGENT®

Utilisé et recommandé par les orfèvres. Nettoie sans aucun risque (grâce à des charges aussi fines que celles utilisées pour la fabrication du dentifrice) les pièces les plus précieuses, en vermeil ou en or. Convient aussi aux dorures sur la faïence. Des agents anti-oxydants assurent un brillant durable.

### SILVER CLEANER

Used and recommended by Silversmiths. No risk cleaning (due to an abrasive grain as fine as the one used in toothpaste), precious objects, vermeil and gold. Antioxidant agents ensure a durable shine.

3841	Bidon / Can	125 ML
3842	Bidon / Can	250 ML
3845	Bidon / Can	1 L

# RÉARGENTER *RE-PLATING*



## ARGENTURE A FROID

Rénove l'orfèvrerie en déposant une couche d'argent sur le métal. Convient aux métaux argentés ainsi qu'aux alliages du cuivre. Propre au contact alimentaire.

## SILVER RENOVATOR

Renews silverware by depositing a coat of silver on the metal. Suitable for silver plated metals, as well as copper alloys. Convenient for food contact.

3831	Flacon / Can	150 ML
------	--------------	--------



# PROTEGER *PROTEGER*

## VERNIS CRISTAL®

Protège contre l'oxydation tous les métaux. Ne jaunit pas, ne s'écaille pas, résiste aux détergents, à l'eau et à l'air marin. Evite l'entretien fastidieux des métaux. Se retire à l'aide d'un chiffon imprégné d'acétone.

## METAL VARNISH

Protects all metals form oxidation. Does not yellow or chip, resists against detergents, water and salt air. Avoids long metal maintenance work. Can be removed with acetone and a cloth.

3822	Boite / Tin	125 ML
3824	Boite / Tin	500 ML
3823	Aérosol / Aerosol	150 ML

# Les indispensables The essentials



## PLV AVEL

- Hauteur 120 cm
- Largeur 58 cm
- Profondeur 38 cm

## AVEL DISPLAY UNIT

- Height 120cm
- Width 58 cm
- Depth 38 cm

993452 PLV  
993452 Avel Display Unit



## MECHE DE COTON COTTONSTOCK

3631 Sachet / Bag 200 g

## LAINES D'ACIER STEEL WOOL

N°0000 EXTRA FINE N°0000 EXTRA FINE	
3601	Rouleau / Roll 200 g
3606	Rouleau / Roll 1 kg
3607	Rouleau / Roll 5 kg
N°0 NETTOYAGE N°0 CLEANING	
3611	Rouleau / Roll 200 g
3616	Rouleau / Roll 1 kg
N°00 DECAPAGE N°00 REMOVING	
3621	Rouleau / Roll 200 g
3626	Rouleau / Roll 1 kg

## PAILLE DE FER STEEL WOOL

3640	Sachet / Bag 100 g
------	--------------------

## PÂTE À BOIS WOOD PASTE

9933263 190 x 155 mm



## CIRE DE LUXE POLISH

9933294 190 x 155 mm



## TEINTURE EBENISTERIE WOODWORK STAIN

9933287 250 x 125 mm



## CIRE TEINTANTE STAINING WAX

9933270 190 x 155 mm



## COLORECIR® COLOURWAX

9933300 190 x 155 mm



## VERNIS EBENISTERIE GLOSS VARNISH

9933256 304 x 155 mm







**LOUIS XIII<sup>®</sup>**  
*l'Atelier*

*Bois*

*Woods*

*Métaux*

*Metals*

*Marbre*

*Marble*

*Les indispensables*

*The essentials*

*Les dorures*

*Gilt*

# ENTRETENIR *PRESERVE*

## ENCAUSTIQUE A L'ANCIENNE

Formule traditionnelle du XVIIIème Siècle composée uniquement de produits naturels (cire pure d'abeille: 92,5% des cires, cire de carnauba : 7,5% des cires, térébenthine 100% des solvants).

### OLD FASHION POLISH

Traditional XVIIIth Century formula made only from natural products (pure bee wax: 92.5% of waxes, carnauba wax: 7.5% of waxes, turpentine 100% of solvent).

PATE / PASTE		
3080048	Boite / Tin	500 ML
LIQUIDE / LIQUID		
3081045	Bidon / Can	500 ML
3081076	Bidon / Can	2,5 L



## CIRE EN PATE A L'ANGLAISE

Cire professionnelle et antiquaire. Elle est appréciée pour son séchage rapide et son résultat brillant immédiat.

### ENGLISH STYLE WAX PASTE

Professional and antiquarian wax. Appreciated for its quick drying and immediate shiny effect.

3082	Boite / Tin	500 ML
------	-------------	--------

## CIRE PATE DE LUXE

Formule traditionnelle à la cire d'abeille (25% des cires) et térébenthine (50% des solvants). Brillant incomparable.

### LUXURY WAX PASTE

Traditional bee wax formula (25% of waxes) and turpentine (50% of solvent). Incomparable shine.

3001	Pot en verre / Glass jar	100 ML
------	--------------------------	--------





## CIRE SPECIALE CONTACT ALIMENTAIRE

A base de cire de carnauba. Adaptée aux objets de cuisine (saladier, planche à découper, couvert en bois...) en contact avec les produits alimentaires.

### SPECIAL FOOD CONTACT WAX

Made from carnauba wax. Adapted for kitchen utensils (salad bowls, chopping board, wood cutlery...) in contact with food.

3091 Pot en verre / Glass jar 100 ML



## CIRE D'ABEILLE

Cire naturelle d'abeille 100% pure.

### BEE WAX

Natural bee wax 100% pure.

JAUNE / YELLOW		
3064000	Barquette / Container	250 g
3064004	Barquette / Container	500 g
3068008	Barquette / Container	1 kg
BLANCHE / WHITE		
3064024	Barquette / Container	250 g
3068022	Barquette / Container	1 kg

## ENCAUSTIQUE A PARQUETS

Grâce à la térébenthine permet un étalement facile et régulier. Composée de cires dures apportant une résistance aux taches et aux traces de pas.

### ENCAUSTIC

Easy and regular spread due to the turpentine. Made with hard waxes providing a resistance against stains and foot marks.

PATE / PASTE		
3070049	Boite / Tin	500 ML
LIQUIDE / LIQUID		
3071046	Bidon / Can	500 ML
3071077	Bidon / Can	2,5 L
3071091	Bidon / Can	5 L



# Bois

# Woods

## PREPARER PREPARE

### POPOTE DECIRANTE NETTOYANTE

Décrasse, élimine les cires. Préserve les vernis.

### CLEANING WAX REMOVER PATINA

Cleans, eliminates stains. Preserves the varnish.

3111 Flacon PET / Can PET 500 ML

### DECAPANT EBENISTERIE

Formule unique respectant l'environnement, non nocive, non corrosive, (ne nécessitant ni bouchon de sécurité enfant, ni symbole de danger) gélifiée pour décaper les parois verticales. Action rapide sur tous supports.

### WOOD CABINET STRIPPER

Unique environment friendly gel formula, non noxious, non corrosive (no safety cap or warning sign) for stripping vertical surfaces. Quick action on all supports.

3102 Pot en verre / Glass jar 250 ML



### NETTOYANT DEGRAISSANT BOIS

Dissout et supprime les taches grasses, même très anciennes en association avec la TERRE DE SOMMIERES Avel.

### WOOD CLEANER GREASE REMOVER

Dissolves and eliminates grease stains, even very old, using «TERRE DE SOMMIERES» Avel.

4172 Flacon PET / Can PET 250 ML

### FOND DUR ISOLANT

Recommandé pour protéger le bois contre les taches, d'eau, d'alcool... Sous-couche idéale pour les bois destinés à être cirés ou vernis. S'applique après la mise en teinte des bois. Incolore, ne change ni la couleur, ni l'aspect du bois.

### INSULATING WOOD FINISH

Recommended for protecting the wood against stains, water, alcohol... Ideal undercoat for wood to be waxed or varnished. To be applied after fixing the wood's colours. Colourless, changes neither the colour nor the aspect of the wood.

3140 Flacon PET / Can PET 500 ML





### CIRE PATE SPECIALE À BOUCHE PORER

Préparation du bois dans le cadre d'une finition « Rustique au ciré-rempli ». S'emploie conjointement avec la « Ponce Soie ».

#### SPECIAL WAX PASTE WITH PORE FILLER

Wood preparation for « Rustic style wax filler » finishing. To be used with « PUMICE POWDER ».

3560243	Boite / Tin	500 g
---------	-------------	-------

### SOUS COUCHE PARQUET À CIRER

Formule originelle sans résine synthétique, à base de gomme laque naturelle et de térébenthine. Permet de protéger et de faire briller les parquets suivant la méthode du XVIIIème siècle. Protège les parquets des taches et salissures tout en obtenant une belle patine d'un beau brillant satiné dès l'application de la première couche d'encaustique.

#### UNDERCOAT FOR WOOD FLOORS TO BE WAXED

Original formula without synthetic resin, made with natural gum lacquer and turpentine. Protects and shines wood floors using a XVIIIth century method. Protects the wood floors from stains and dirt, while obtaining a beautiful sheen with a lovely satin shine as from the first coat of encaustic.

3141046	Flacon / Can	500 ML
3141077	Bidon / Can	2,5 L



### VERNIS À BOUCHE-PORER

Préparation du bois avant l'application du « Vernis au tampon ». S'emploie conjointement avec la « PONCE SOIE ».

#### VARNISH WITH PORE FILLER

Wood preparation before applying « French Polishing ». To be used with « PUMICE POWDER ».

3560144	Flacon PET / Can PET	500 g
---------	----------------------	-------

### PONCE SOIE

Ponce et garnit les pores du bois avant les finitions « Vernis au tampon » ou « Rustique au ciré-rempli ».

#### PUMICE POWDER

Pumices and lines the wood pores prior to « French Polishing » or « Rustic style wax filler » finishes.

3560021	Flacon PET / Can PET	250 g
---------	----------------------	-------

# RENOVER - REBOUCHER

## RENEW - FILL

### GOMME LAQUE À REBOUCHER

Remplit facilement les petites fentes, les trous de vers, de clous, dans les bois vernis ou destinés à l'être.

### GUM LACQUER FILLER

Easily fills small cracks, worm and nail holes, in waxed wood or to be.

3215 Blister / Blister Pack  
6 teintes / shades

### PÂTE À BOIS

A base de farine de bois naturel. Ne se fend pas, se teinte et se travaille comme du bois. Application aisée au doigt.

### WOOD PASTE

Made from natural wood flour. Does not split, can be stained and worked like wood. Easy finger application.

3243	Flacon / Can	190 g
3245	Flacon / Can	380 g



### CIRE À REBOUCHER

Bâton de cire malléable à froid, rebouche fentes, rayures, trous de vers sur tous bois cirés ou destinés à l'être. Ne se rétracte pas, ne se fissure pas.

### WAX FILLER

Soft wax stick, fills cracks, scratches, worm holes on all waxed or to be wood. Non retractable, does not crack.

3210 Blister / Blister Pack  
6 teintes / shades

### DURCISSEUR BOIS VERMOULUS

Consolide les bois attaqués par les larves d'insectes ou les champignons. Meubles (pieds de portes...) sculpture, boiseries.

### WORM-EATEN WOOD HARDENER

Consolidates wood attacked by insect larva or fungus. Furniture (door bottoms...) sculpture, woodwork.

3220 Flacon PET / Can PET 250 ML

## REPAIRE PARQUET NATUREL

Pâte à bois naturelle, en poudre, sans solvant. Permet de reboucher facilement les trous importants. Se ponce et se teinte facilement.

### NATURAL WOOD FLOOR REPARER

Natural wood paste powder, without solvent. Enables easy filling of big holes. Can be easily sanded and stained.

3234      Flacon PET / Can PET      500 ML



## COLLE D'OS EN PERLE

Colle naturelle pour les collages rigides (assemblages de chaises, meubles...). Prise très rapide. Démontage possible ne chauffant le collage à 70°C.

### BONE GLUE PEARLS

Natural glue for solid fixing (chair assembling, furniture...). Very fast setting. Dismantling possible by heating the glue at 70°C.

3290010      Flacon PET / Can PET      200 g



## COLLE DE NERF

Colle naturelle pour les collages souples (placages, cuirs de bureau, incrustations...). Le montage peut être dissocié en chauffant le collage à 70°C.

### NERVE GLUE

Natural glue for supple fixings (veneering, desk leathers, inlays...). Dismantling possible by heating the glue at 70°C.

3290119      Flacon PET / Can PET      200 g



# Bois

# Woods

## TEINTER - PATINER STAIN - SHINE

### BROU DE NOIX

Teinte super concentrée. Utilisée pure, elle donne un beau ton noyer foncé. Toutes les nuances de noyer ou de chêne peuvent être obtenues par simple dilution à l'eau.

### NUT HUSK

Highly concentrated formula. Used pure, it gives a beautiful dark walnut colour. All walnut or oak shades can be obtained simply by diluting with water.

3330341	Flacon / Can	500 ML
---------	--------------	--------



### VIEILLIT CHENE

Accélère le vieillissement naturel des bois riches en tanins : chêne, châtaigner ...

### OAK AGING

Accelerates the natural aging of woods rich in tannin : oak, chestnut ...

3330143	Flacon / Can	500 ML
---------	--------------	--------

### PATINE À OMBRER

Vieillir, patiner et donner du relief aux moulures et sculptures.

### SHADING SHEEN

Ages, sheens and gives relief to moulds and sculptures.

3330044	Flacon / Can	500 ML
---------	--------------	--------

### BITUME DE JUDEE

Permet de reproduire le vieillissement et la patine des années en ombrant les parties planes et en fonçant les creux des moulures ou des sculptures. Se mélange à la cire. Convient aussi pour les dorures à la feuille, les résines, terres cuites, faïences...

### JUDEAN BITUMEN

Reproduces the aging and sheen by shading the flat surfaces and darkening the hollows on moulds or sculptures. Can be mixed with wax.

Suitable for gold leaf gilding, resins, terracotta, faience ...

3332	Bidon / Can	125 ML
------	-------------	--------



### TEINTE À BOIS À BASE D'ALCOOL

Teinture traditionnelle spécialement étudiée pour permettre après application, tous les types de finitions de la gamme de l'Atelier Louis XIII.

### ALCOHOL BASE WOOD STAIN

Specially researched traditional stain, that after application enables all types of Louis XIII workshop finishes.

3362	Flacon / Can	250 ML
3334	Flacon / Can	500 ML
3369	Bidon / Can	5 L



# CÉRUSER CERUSE

## CIRE À CÉRUSER BLANCHE

Destinée à remplir de cires blanches les veines des bois au veinage prononcé (chêne, châtaignier...).

### WHITE CERUSE WAX

Used for filling wood with pronounced grain with white wax (oak, chestnut...).

3570 Boite / Tin 250 ML



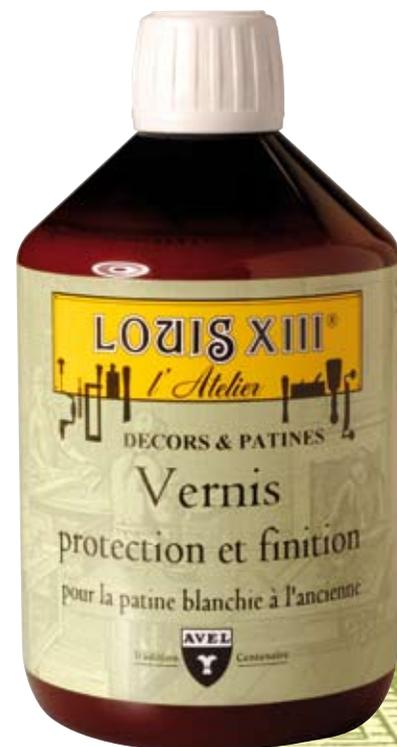
## VERNIS PROTECTION ET FINITION

Protection de la PATINE BLANCHIE A L'ANCIENNE, résiste aux griffes et aux taches.

### PROTECTION AND FINISH VARNISH

Protects the OLD FASHION WHITENED SHEEN, resists against stains and scratches.

3450148 Flacon / Can 500 ML



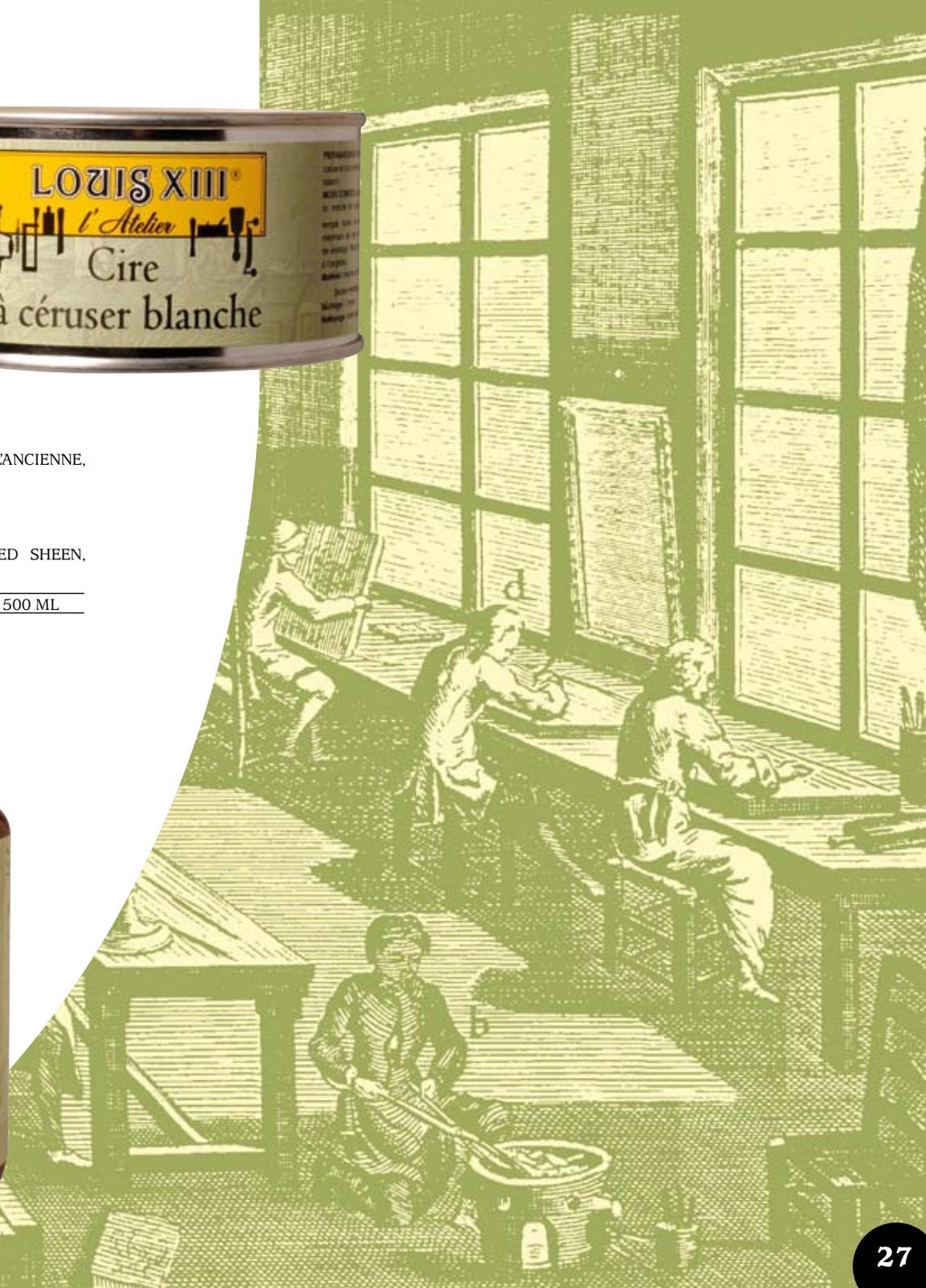
## PATINE BLANCHIE À L'ANCIENNE

Permet de décorer facilement meubles et boiseries. Donne ainsi une ambiance chaude et actuelle.

### OLD FASHION WHITENED SHEEN

Enables easy decorating of furniture and wood work. Gives a warm, modern feel.

3384 Boite / Tin 500 ML



# VERNIR À L'ANCIENNE OLD FASHION VARNISHING

## VERNIS À MECHER

Vernissage des surfaces non planes ou difficile d'accès (moulures, sculptures...) lors d'une finition au vernis au tampon.

### SHELLAC VARNISH

Varnish for flat or difficult to access surfaces (moulds, sculptures...) while finishing with French polish.

3550350	Flacon / Can	500 ML
---------	--------------	--------

## VERNIS AU TAMPON

Formule traditionnelle du XVIIIème siècle (100% de gomme de laque). La plus belle des finitions des bois nobles, massifs ou de placages. Avive les teintes, le veinage du bois et donne un brillant transparent très pur. S'utilise pour les surfaces planes.

### FRENCH POLISHING

Traditional XVIIIth century formula (100% lacquer gum). The most beautiful finishes for noble wood, solid or veneering. Revives colours and wood grain and gives a very pure transparent shine. Is used on flat surfaces.

3550046	Flacon / Can	500 ML
---------	--------------	--------



## ALCOOL FIN À VERNIS

Diluant parfait des vernis à l'alcool comme les matines, vernis au tampon, vernis à mécher... Rend les vernis plus brillants et transparents.

### POLISH THINNER

The perfect thinner for spirit varnishes such as patina, French polishing, shellac varnish... Makes the varnishes brighter and more transparent.

3550244	Flacon / Can	500 ML
---------	--------------	--------

## VERNIS EGALISATEUR À SURFACER

Atténue et corrige les défauts qui peuvent apparaître après l'application du VERNIS A MÉCHER, VERNIS AU TAMPON, ou de la MATINE.

### SURFACING EQUALISER VARNISH

Diminishes and corrects the blemishes that may appear after applying SHELLAC VARNISH, FRENCH POLISH, or PATINA.

3550428	Flacon / Can	250 ML
---------	--------------	--------

## HUILE À VERNIR

Huile naturelle très pure d'origine minérale. Entretien les vernis à l'alcool : vernis au tampon, vernis à mécher, vernis égalisateurs à surfacer et vernis retouches.

### OIL VARNISH

Very pure natural mineral oil. Preserves alcohol base varnish: French Polishing, surfacing equalising varnish, shellac, varnish, touch up polish.

3550121	Flacon / Can	250 ML
---------	--------------	--------

# ENTRETENIR LES VERNIS

## VARNISH PRESERVATION



### MATINE GOMME LAQUE

Formule traditionnelle du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Vernis ciré à l'ancienne. Protège les bois cirés contre les petits accidents et les taches, évite les problèmes de décharge de cires. Donne un très beau brillant.

### PATINA GUM LACQUER

Traditional XVIIIth century formula. Old fashion waxed varnish. Protects waxed woods from small shocks and stains, avoids wax discharge problems. Gives a beautiful shine.

3510	Flacon / Can	500 ML
------	--------------	--------

### VERNIS PAILLE ROTIN

Vernis résistant et souple pour protéger et décorer tout objet en paille, bambou, rotin, cordages...

### WICKER AND CANE VARNISH

Resistant and supple varnish for protecting all wicker, cane, bamboo, rope objects...

3450	Flacon / Can	250 ML
------	--------------	--------



### VERNIS RETOUCHE

Efface les griffes, redonne au vernis son éclat et sa teinte originale.

### TOUCH UP POLISH

Eliminates scratches, brings back the varnish's original shine and colour.

3542	Flacon / Can	250 ML
------	--------------	--------

### POPOTE DE VENISE

Nettoie, polit et rénove tous types de vernis ou de laque. Contient un agent polissant extrêmement fin ainsi que des composants permettant de nettoyer et de retendre les vernis.

### VENETIAN PATINA

Cleans, polishes and renews all types of varnish or lacquer. Contains a very fine polishing agent, as well as ingredients which enable cleaning and re-stretching of the varnish.

3500	Flacon PET / Can PET	500 ML
------	----------------------	--------

### FEUTRE DE RETOUCHES

Répare rapidement et facilement les griffes et petits accros sur les meubles vernis ou cirés.

### RETOUCH PEN

Quickly and easily repairs scratches and small shocks on polished or waxed furniture.

3320	Blister / Blister Pack	unité
------	------------------------	-------

6 teintes / shades



# Métaux

## Metals



### POTÉE LUSTRANTE

Nettoyant rénovateur des métaux non ferreux :  
Cuivre, laiton, bronze, étain, argenterie...  
Grâce à ses charges particulièrement fines, lustre  
sans agresser le support.

### POLISHING PUTTY

Cleans and renovates all non ferrous metals :  
copper, brass, bronze, tin, silverware...  
Due to its very fine abrasive grain, it polishes  
without aggressing the support.

3860      Flacon / Can      250 ML

### DESOXYDANT CUIVRES

Pour cuivre, laiton, bronze, étain, supprime toute  
traces d'oxydation.

### COPPER DEOXIDANT

For copper, brass, bronze, tin, eliminates all  
oxidation marks.

3800      Flacon / Can      250 ML

### DESOXYDANT METAUX FERREUX

Nettoie et élimine la rouille, de tous supports  
ferreux et fonte corrodés (fers forgés, serrures,  
paumelles, accessoires de cheminée...).

### FERROUS METAL DEOXIDANT

Cleans and eliminates rust on all ferrous and  
corroded cast iron supports (wrought iron, locks,  
hinges, chimney accessories...).

3851      Flacon / Can      250 ML



### PATINE TOUS METAUX

Décore facilement les objets en leur donnant une patine incomparable qui reproduit les effets du temps sur les métaux en imitant l'oxydation naturelle. Rouille et vert de gris.

#### PATINA FOR ALL METALS

Easily decorates objects giving them an incomparable sheen, reproducing the effects of ageing on metal by imitating natural oxidation. Rust and Verdigris.

3940	Pot / Pot	30 ML
------	-----------	-------

### CREME FERRONNERIE NOIRE

Formule à base de graphite résistante à la chaleur. Donne un noir profond aux métaux ferreux, aciers, fonte (outils décoratifs et objets rustiques anciens, accessoires de cheminée...).

#### BLACK IRONWORK CREAM

Heat resistant graphite base formula. Gives a deep black colour to ferrous metals, steel, cast iron (decorative tools and old rustic objects, chimney accessories...).

3850	Flacon / Can	250 ML
------	--------------	--------



### BLANC DE MEUDON

Egalement appelé « BLANC D'ESPAGNE ». Souvent cité dans les recettes de droguerie, son usage est multiple : entretien des métaux (argenterie, cuivre...), nettoyage des vitres, pare-brise

#### SPANISH WHITING

Often used in hardware stores, it has several functions: preserves metals (silverware, copper...), cleans glass, windscreens...

3861	Flacon / Can	250 g
------	--------------	-------



# Marbre

# Marble

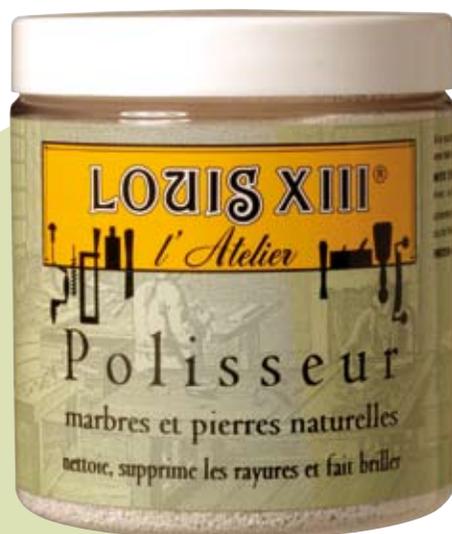
## BRILLANT MARBRIER ANTI TACHES

Marbre, granit, onyx... Permet de reproduire facilement la finition très brillante réalisée par les marbriers lors de l'opération de finition appelé « cristallisation »

### STAIN RESISTANT MARBLE SHINE

Marble, granite, stainless steel... Easily reproduces that very shiny effect given by the marble workers when doing a finish called « crystallisation ».

3730127    Flacon PET / Can PET    250 ML



## POLISSEUR MARBRE ET PIERRES NATURELLES

(dessus de commode, tables, cheminées, salles de bains...). Redonne éclat et brillance, polit et supprime les rayures.

### MARBLE AND NATURAL STONE POLISHER

(chest bottoms, tables, chimneys, bathrooms...) Brings back lustre and shine, polishes and eliminates scratches.

3730028    Flacon PET / Can PET    250 g



## NETTOYANT DECRESSANT MARBRE ET PIERRES NATURELLES

Élimine les cires, émulsions, cambouis, graisses, crasses...

### CLEANER DEGRIMER FOR MARBLE AND NATURAL STONE

Eliminates wax, emulsion, grime, sludge, grease...

3730226    Flacon / Can    250 ML

# Les indispensables

## The essentials



### TAMPON À VERNIR ET À CIRER

Pour appliquer le VERNIS AU TAMPON ou la CIRE.

#### VARNISH AND WAX APPLICATOR PAD

Used as an applicator for FRENCH POLISH or WAX.

3630 Flacon PET / Can PET unité/ unit



### BROSSE LUSTRANTE

100% crin de cheval. Dépoussiérage, lustrage.

#### LUSTURING BRUSH

100% horsehair. Dusting, lustring.

3654 Blister / Blister Pack

### BROSSE TAMPICO

100% fibres végétales naturelles. Lustre et nettoie. Ne raye pas les bois tendres ou durs, marbres, granits...

#### TAMPICO BRUSH

100% natural vegetable fibre. Lustres and shines. Does not scratch soft or hard wood, marble, granite...

3652 Blister / Blister Pack

### BROSSE PLUME D'OIE

100% naturelle. Lustrage traditionnel. Ne raye pas les bois durs.

#### GOOSE FEATHER BRUSH

100% natural. Traditional lustring. Does not scratch hard wood.

3653 Blister / Blister Pack



### BROSSE ACIER LAITONNE

Décapage et cérusage. Acier souple pour bois durs, métaux, pierre...

#### BRASS STEEL BRUSH

Stripping and cerusing. Soft steel for hard wood, metal, stone...

3651 Blister / Blister Pack

### BROSSE BRONZE

100% véritable. Décapage et cérusage. Ne raye pas le bois tendre, métal, pierre...

#### BRONZE BRUSH

100%. Stripping and cerusing. Does not scratch soft wood, metal, stone...

3650 Blister / Blister Pack

# Les dorures

## Gilt

## DORURE À LA CIRE WAX GILT

### ASSIETTE

Sert de sous couche, patine et rehausse les tons des cires à dorer.

#### GILDING PRIMER

Used as a undercoat, sheens and brings out the colours of gilding wax.

3911113	Pot verre / Glass jar	30 ML
---------	-----------------------	-------



### CIRE À DORER

Dorure d'une très grande finesse, reproduisant au plus près l'aspect de la dorure à la feuille.

#### GILDING WAX

An extremely fine gilt, reproducing a gold leaf aspect.

3911403	Pot verre / Glass jar	30 ML
---------	-----------------------	-------

## DORURE AU VERNIS GILT WITH VARNISH



### ASSIETTE ROUGE

Sert de sous couche, patine et rehausse les tons des vernis à dorer.

#### RED GILDING PRIMER

Used as an undercoat, sheens and brings out the colours of gilding varnish.

3901114	Pot verre / Glass jar	30 ML
---------	-----------------------	-------

### VERNIS A DORER

Dorure d'une très grande finesse, reproduisant au plus près l'aspect de la dorure à la feuille.

#### GILDING VARNISH

An extremely fine gilt, reproducing a gold leaf aspect.

3901237	Pot verre / Glass jar	30 ML
---------	-----------------------	-------

Or, Or riche, Vieil or / Gold, lush gold, old gold

### PROTECTION EXTERIEURE

Permet d'augmenter en extérieur la tenue dans le temps du vernis à dorer.

#### EXTERNAL PROTECTION

Raises the hold time for gilt varnish outside.

3902005	Pot verre / Glass jar	30 ML
---------	-----------------------	-------

# DORURE À LA FEUILLE

## GOLD LEAF

### COLLE DE PEAU DE LAPIN

S'utilise pour les dorures à la feuille en première couche sur support poreux.

#### RABBIT SKIN GLUE

Is used as a first coat for gold leaf on porous surfaces.

3920009 Pot verre / Glass jar 30 g

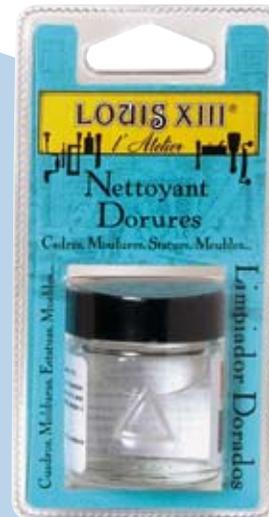
### ASSIETTE ROUGE

Sert de sous couche, patine et rehausse les tons de la dorure à la feuille.

#### RED GILDING PRIMER

Used as an undercoat, sheens and brings out the colours of the gold leaf.

3922119 Pot verre / Glass jar 30 g



### BLANCHI

Apprêt de couleur blanche destinée à obtenir une surface parfaitement lisse.

#### WHITENER

White primer enabling a perfectly smooth surface.

3921006 Pot verre / Glass jar 30 g

### NETTOYANT DORURE

Mélange spécial destiné au nettoyage des dorures réalisées dans le domaine de l'encadrement et de la décoration.

#### GILT CLEANER

Special compound for cleaning gilt used in decorating and picture frames.

3930008 Pot verre / Glass jar 30 ML



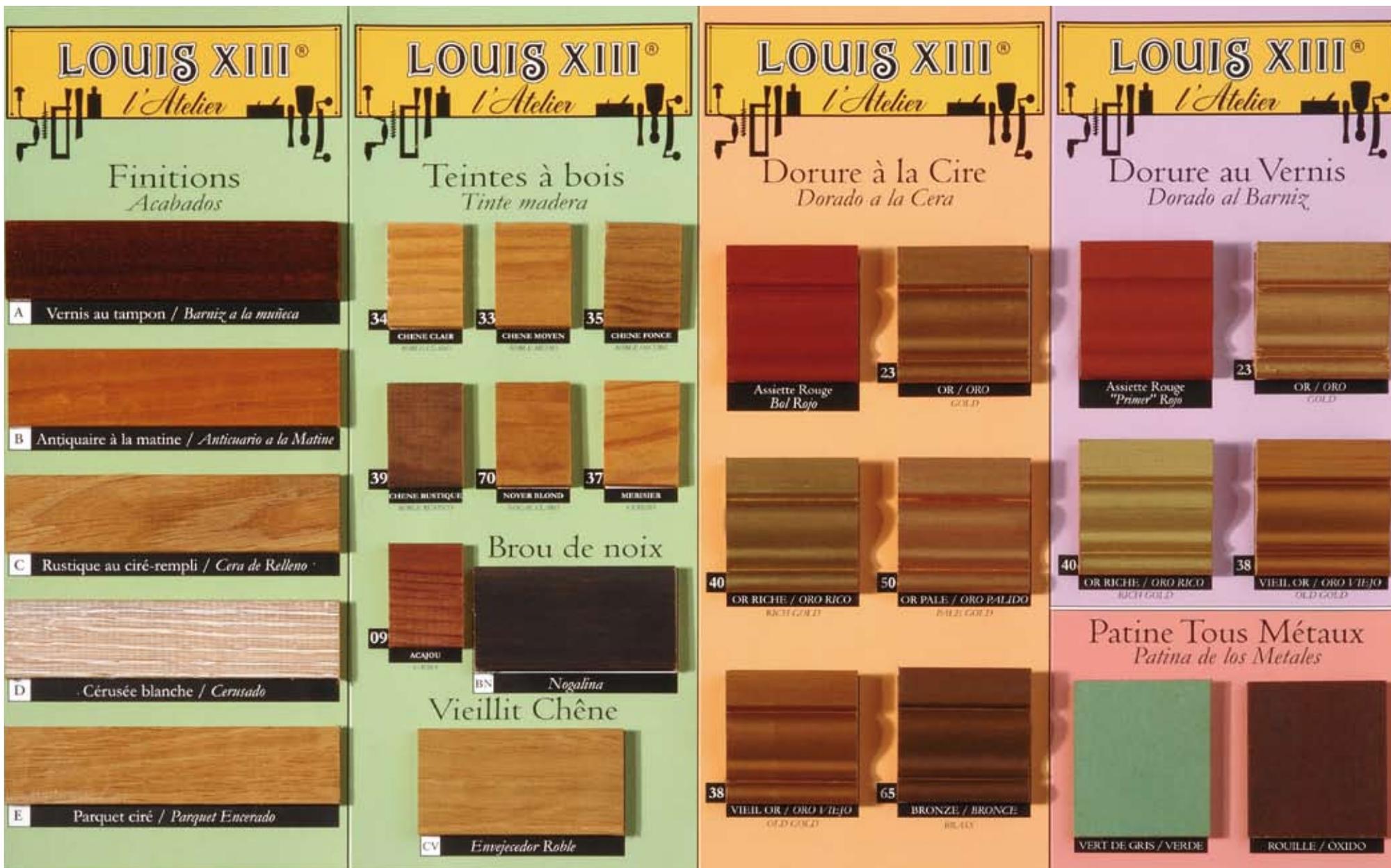
### FEUILLES À DORER

Feuilles de métal doré reproduisant les feuilles d'or.

#### GILT LEAVES

Metal gilt leaves reproducing gold leaves.

3923004 Lot de 25 / Batch of 25



**NUANCIER LOUIS XIII® L'ATELIER**  
**LOUIS XIII® WORKSHOP COLOUR CHART**

9933324

480 x 295 mm

**PLV  
L'ATELIER  
LOUIS XIII®**

- Hauteur 240 cm
- Largeur 97,5 cm
- Profondeur 45 cm

**WOOD  
DISPLAY UNIT  
LOUIS XIII®  
WORKSHOP**

- Height 240 cm
- Width 97,5 cm
- Depth 45 cm

993306 PLV bois  
993306 Wood Display Unit







*Bois*

*Woods*

*Sols*

*Floors*

*Métaux*

*Metals*

*Ménager*

*Domestic*

# Bois Woods



## PATINE DES ANTIQUAIRES

Encaustique à base de cire d'abeille. Nettoie, nourrit et entretient les meubles et boiseries tout en réchauffant leurs teintes. Formule non nocive (sans symbole Xn NOCIF).

### THE ANTIQUARIAN'S POLISH

Encaustic made with bee wax. Cleans, nourishes and preserves furniture and wood and revives colour. Non noxious formula (no noxious Xn symbol)

4144 Bidon / Can 500 ML

10 teintes / shades

4149 Bidon / Can 5 L

3 teintes / shades

## LOTION NETTOYANTE

Malgré l'entretien courant, les meubles et boiseries s'encrassent. A l'occasion, il est nécessaire d'effectuer un nettoyage pour enlever les vieilles cires et les graisses, notamment sur les meubles de cuisine.

### CLEANING LOTION

Furniture and wood get dirty even with regular maintenance. Now and again it is necessary to carry out a thorough cleaning in order to remove old waxes and grease, especially for kitchen furniture.

4170045 Bidon / Can 500 ML

4170175 Aérosol / Aerosol 400 ML

# RENOVER - ENTRETENIR RENEW - PRESERVE

## LOTION DEPOUSSIERANTE

Dégraisse et nettoie les meubles et boiseries cirés ou vernis tout en préservant la patine.

### DUST LOTION

Degreases and cleans waxed or varnished furniture and woodwork whilst preserving the sheen.

4171 Aérosol / Aerosol 400 ML

## POPOTE RENOVATRICE

Redonne éclat et brillance à tous vos supports : meubles vernis ou laqués, PVC, peinture carrosserie...

### PATINA RENOVATOR

Brings back shine and brightness to all surfaces: varnished or lacquered furniture, PVC, bodywork paint...

3504 Flacon / Can 500 ML

## RENOVATEUR TRIANON

Supprime les taches d'eau, d'alcool. Masque les éraflures. Pour bois massifs ou marquetés : vernis, cirés ou laqués.

### TRIANON RENEWER

Eliminates water and alcohol stains. Hides scratch marks. For solid or inlaid wood: varnished, Waxed or lacquered.

3531 Flacon / Can 200 ML

Ton clair, moyen ou foncé / clear, half or dark tone



## NUANCIER PATINE DES ANTIQUAIRES

### THE ANTIQUARIAN'S PATINA COLOUR CHART

99331 Nuancier / Colour chart

## NUANCIER TEINTE À BOIS WOOD STAIN COLOUR CHART

9933317 Nuancier / Colour chart



## HUILE POUR TECK ET BOIS EXOTIQUES

(palissandre, olivier, santal, buis...)

Formule d'imprégnation à base d'huiles végétales (dont de l'huile naturelle de bois). Spécialement étudiée pour la décoration et l'entretien des bois exotiques laissés naturels. Protège contre : l'eau, les taches, le soleil, les champignons et moisissures... Evite le grisaillement. Réhausse le veinage, donne un ton chaud et naturel.

### TEAK AND EXOTIC WOOD OIL

(rose wood, olive tree, sandal wood, box wood...)

Impregnation formula made from plant oil (including natural wood oil). Specially developed for decorating and preserving exotic woods left in their natural state. Protects against: water, stains, sun, mildew and mould... Stops greying. Brings out the grain, gives a warm natural look.

3520049	Bidon / Can	500 ML
3520063	Bidon / Can	1 L
3520087	Bidon / Can	2,5 L
3520094	Bidon / Can	20 L
3521008	Aérosol / Aerosol	300 ML

## HUILE NORDIQUE

Pour décorer et protéger les parquets, planchers, escaliers, meubles et boiseries intérieurs, tout en conservant leur aspect naturel. Facile et agréable à appliquer, ce produit à base d'huile uréthanisée convient pour tous types de bois ; il imprègne la surface en profondeur, met le veinage en valeur et apporte une protection efficace et durable contre la poussière et l'humidité.

### NORDIC OIL

For decorating and protecting wood floors, stairs, furniture and interior wood, whilst preserving their natural aspect. Easy to apply, this product made with urethaned oil, is convenient for all wood types; It sinks deeply into the surface, brings out the grain and provides an efficient and durable protection against dust and humidity.

3521	Bidon / Can	500 ML
------	-------------	--------

## CRÈME DE CIRE PARFUMÉE « AMBIANCES »

Incolore à base de cire d'abeille. Nourrit et entretient tous les meubles et boiseries en diffusant dans les séjours un parfum recréant les ambiances d'antan...

### PERFUMED WAX CREAM « AMBIANCES »

Transparent, made with bee wax. Nourishes and preserves all furniture and woodwork, diffusing bygone ambiances in the rooms...

418201	farandole de fleurs / flower farandole	250 ML
418202	printemps à la campagne / spring in the countryside	250 ML
418203	grand-mère / grand mother	250 ML
3 parfums / perfumes		



## TEINTE À BOIS ANTI TACHES

Permet en une seule opération de teindre et de protéger les bois neufs ou décapés contre les taches (eau, alcool...) et les griffures. Procure un aspect ciré. Recommandé pour cuisines, tables, chaises, salles de bain, portes, parquets et planchers...

### ANTI SPOT WOOD STAIN

With one action protect and colour new or stripped wood against stains (water, alcohol...) and scratches. Gives a waxed aspect. Recommended for kitchens, tables, chairs, bathrooms, doors and wood floors...

3354	Bidon / Can	500 ML
3359	Bidon / Can	5 L
10 teintes + incolore / shades + colourless		



## GRANDE PLV

- Hauteur 121 cm
- Largeur 58,2 cm
- Profondeur 38,8 cm

### BIG PRESENTATION STAND

- Height 121 cm
- Length 58,2 cm
- Depth 38,8 cm

993307 PLV / PLV



## ENTRETENIR PRESERVE



### EMULSION VITRIFIANTE

Produit donnant une brillance inégalée sans lustrer jusqu'à 10 mois et une protection exceptionnelle à l'abrasion et aux taches. Résiste à l'huile, vin, eau (savonneuse ou javellisée) alcool à 90°, eau oxygénée... N'impose pas de sens d'application. Sèche en 20mn, 2ème couche applicable après 40mn. Possibilité d'appliquer jusqu'à 10 couches. Anti-glissant. Une application légère permet d'obtenir un aspect ciré. 1L = 34 à 40 m<sup>2</sup> suivant le support traité.

### PAINT VARNISH

The product gives an unequalled shine for up to 10 months without glazing and an exceptional protection against wear and stains. Resists to oil, wine, water (with soap or bleach), 90° alcohol, oxygenated water... Can be applied in all directions. Dry in 20 minutes, second coat possible after 40 minutes. Up to 10 coats possible. Slip resistance. A small amount enables a waxed aspect. 1L = 34 to 40 m<sup>2</sup> according to the surface.

### CARRELAGES, SOLS PLASTIQUES, MARBRES, TERRES CUITES (AUTRES QUE ROUGE)

Formule incolore

### TILES, PLASTIC FLOORS, MARBLE, TERRACOTTA (OTHER THAN RED)

Colourless formula

49006	Bidon / Can	1 L
49009	Bidon / Can	5 L

### PARQUETS ET ESCALIERS : BRUTS, CIRÉS, VITRIFIÉS, STRATIFIÉS

La couleur jaune cire de cette émulsion rénove la teinte du bois et contribue à masquer les défauts d'aspect ; rayures, traces de chocs, usure dues aux passages fréquents...

### WOOD FLOORS AND STAIRS: ROUGH, WAXED, VARNISHED, LAMINATE

The emulsion's yellow wax colour renews the wood's colour and helps hide the defects; scratches, shock marks, wear due to frequent passage...

49016	Bidon / Can	1 L
-------	-------------	-----



### DECAPANT TOUTES EMULSIONS

Carrelages, sols plastiques, marbres, parquets... Décape sans effort toutes les émulsions mêmes anciennes jusqu'à 10 couches.

### EMULSION STRIPPER

Tiles, plastic floors, marble, wood floors... Easy removal of all emulsions, even old, up to 10 coats.

49206	Bidon / Can	1 L
49209	Bidon / Can	5 L

### DEPLIANT CARRELAGE

- 210 X 300 mm ouvert
- TILE BROCHURE**
- 210 X 300 mm open

9933010



49019	Bidon / Can	5 L
-------	-------------	-----

### TOMETTES ET TERRES CUITES ROUGES

### ANCIENNES OU MODERNES

Rénove et ravive les couleurs des carrelages rouges. Utilisable sur surfaces peintes ou cirées.

### RED TERRACOTTA AND FLOOR TILES ANCIENT OR MODERN

Renews and revives the colour of red tiles. Can be used on painted or waxed surfaces.

49026	Bidon / Can	1 L
49029	Bidon / Can	5 L

## VITRIFICATEUR PARQUETS, ESCALIERS

Embellit, protège et imperméabilise les parquets, escaliers...Haute résistance aux griffes, chocs et tâches. Anti-glissant. Produit prêt à l'emploi, sans odeur et non nocif.

### WOOD STAIR AND FLOOR VARNISHER

Beautifies, protects and seals wood floors and stairs... High resistance against scratches, shocks and stains. Slip resistance. Ready to use, odourless and non noxious.

3446	Bidon / Can	1 L
3448	Bidon / Can	2,5 L
3449	Bidon / Can	5 L



## BIO PROPRE

Nettoyant biologique parfumé pour carrelages, marbres, sols plastiques, parquets vitrifiés, stratifiés...

### BIO-CLEAN

Perfumed biological cleaner for tiles, marbles, plastic floors, varnished and laminated floors...

REF	Bidon / Can	1 L
-----	-------------	-----

## SHAMPOING CIRANT METALLISE

Nettoie, fait briller désodorise. A base d'émulsion vitrifiante. Pur, il agit comme une émulsion, dilué il lave les sols tout en donnant une protection brillante, renforcée par les applications successives.

### METALLIC WAX SHAMPOO

Cleans, shines and deodorises. Made with a varnish emulsion. Pure, it can be used as an emulsion, diluted it washes floors giving a shiny protection, which is reinforced by successive applications.

CARRELAGES, SOLS PLASTIQUES, MARBRES,  
TERRES CUITES (AUTRES QUE ROUGE)  
Formule incolore  
TILES, PLASTIC FLOORS, MARBLE,  
TERRACOTTA

(other than red) Colourless formula

49106	Bidon / Can	1 L
49109	Bidon / Can	5 L

PARQUETS ET ESCALIERS : BRUTS, CIRÉS,  
VITRIFIÉS, STRATIFIÉS...

La couleur jaune cire de ce shampoing rénove la teinte du bois et contribue à masquer les défauts d'aspect ; rayures, traces de chocs, usure dues aux passages fréquents...

WOOD FLOORS AND STAIRS: ROUGH,  
WAXED, VARNISHED, LAMINATE

The shampoo's yellow wax colour renews the wood's colour and helps hide the defects; scratches, shock marks, wear due to frequent passage...

49116	Bidon / Can	1 L
49119	Bidon / Can	5 L

TOMETTES ET TERRES CUITES ROUGES  
ANCIENNES OU MODERNES

Rénove et ravive les couleurs des carrelages rouges. Utilisable sur surfaces peintes ou cirées.

RED TERRACOTTA AND FLOOR TILES  
ANCIENT OR MODERN

Renews and revives the colour of red tiles. Can be used on painted or waxed surfaces.

49126	Bidon / Can	1 L
49129	Bidon / Can	5 L

# Métaux

# Metals

## ENTRETENIR - NETTOYER

## PRESERVE - CLEAN

### ARGENT

Recommandé par les orfèvres. Nettoie et fait briller les pièces les plus précieuses en argent, en vermeil ou en or. Contient un agent polissant utilisé pour la fabrication des dentifrices ce qui rend impossible les rayures. Brillant longue durée. Agent anti-oxydant.

### SILVER

Recommended by Silversmiths. Cleans and shines the most precious silver, vermeil and gold ornaments. Anti-scratch due to a polishing agent used in toothpaste. Long lasting shine. Anti-oxidation agent.

4612 Flacon / Can 250 ML

### ETAIN

Nettoie tout en préservant la patine de tous les étains.

### BRASS

Cleans and preserves shine for all types of brass.

4622 Flacon / Can 250 ML

### INOX

Elimine les marques de tartre, les traces d'eau et de graisse. Fait briller les surfaces pendant plusieurs mois.

### STAINLESS STEEL

Eliminates lime scale, water marks and grease. Surface shine lasts several months.

4632 Flacon / Can 250 ML

### MOUSS'ORKA® NET CUIVRE LAITON BRONZE

Vendu avec une éponge. Nettoie et fait briller sans frotter par simple contact avec le métal. Sans odeur, il laisse les mains propres et protège le métal durablement.

### MOUSS'ORKA® NET COPPER BRASS BRONZE

Sold with a sponge. Cleans and shines without rubbing simply through contact with the metal. Odourless, leaves hands cleans and gives the metal a durable protection.

4670 Flacon / Can 125 ML

### MOUSS'ORKA® NET ARGENT, OR, VERMEIL

Vendu avec une éponge. Nettoie, rénove et fait briller. Pour argent massif et métal argenté, lisse ou ciselé, d'époque ou moderne. Protection longue durée.

### MOUSS'ORKA® NET SLIVER, GOLD, VERMEIL

Sold with an application sponge. Clean, renews and shines. For solid silver and silver plated metal, smooth or sculptured, ancient or modern. Long lasting protection.

4680 Flacon / Can 125 ML



### CUIVRE LAITON BRONZE

Produit exceptionnel étudié pour agir immédiatement par simple contact avec le métal. Sans odeur, ne salit pas les mains. Longue durée.

### COPPER BRASS BRONZE

An exceptional product designed to activate upon contact with the metal. Odourless, does not dirty hands. Long lasting.

4602 Flacon / Can 250 ML

### ALUMINIUM

Intérieur et extérieur. Nettoie et rénove toute surface en aluminium. Protège contre l'oxydation.

### STAINLESS STEEL

Interior and exterior. Cleans and renews all aluminium surfaces. Protects against oxidation.

4642 Flacon / Can 250 ML

### CHROME

Action instantanée sur toute surface chromée en intérieur ou extérieur (éléments de mobiliers, de voitures, de motos...). Nettoie et fait briller durablement.

### CHROME

Instant action on all internal or external chromed surfaces (furniture, car, motorbike parts...). Cleans with a long lasting shine.

4662 Flacon / Can 250 ML





### VITRO CERAMIQUE INDUCTION

Désincrustant dégraissant rapide. Formule douce avec agent protecteur anti-salissures.

#### GLASS CERAMIC INDUCTION

Quick deep cleaner. Non harsh formula, has an anti-dirt protector agent.

4652	Flacon / Can	250 ML
------	--------------	--------



### NET EMAIL® SANITAIRES BLANCS

Nettoyant détartrant (rouille, tartre...) pour faïence ou émail blanc.

#### NET EMAIL® WHITE ENAMEL

Deep cleaner (rust, scale...) for faïence or white enamel.

4432	Flacon / Can	250 ML
------	--------------	--------

### SANITAIRES COULEURS

Nettoyant détartrant (rouille, tartre...) pour émail de couleurs ou résine de synthèse.

#### COLOURED ENAMEL

Deep cleaner (rust, scale...) for coloured enamel or synthetic resin.

4422	Flacon / Can	250 ML
------	--------------	--------

### CRISTAL® VITRES, MIROIRS, PARES-BRISÉS

Formule biodégradable riche en alcool de betteraves. Nettoie facilement et retarde les traces de salissures: pluie, poussières, pollutions...

#### CRISTAL® GLASS, MIRRORS, WIND SCREENS

A rich beetroot alcohol, biodegradable formula. Easy cleaning, delays traces: rain, dust, pollution...

445000	Vaporisateur / Vaporizer	500 ML
445001	Recharge / Refill	500 ML
445009	Bidon / Can	5000 ML



### MAXI-GRATTE

Grattoir ménager pour vitre, vitro céramique, induction, émail, carrelages...

#### MAXI-GRATTE

Domestic scraper for glass, glass ceramic, induction plate, enamel, tile...

47000	Carte individuelle / Individuel packet
-------	--

# Ménager

## Domestic

### VITRES D'INSERTS ET DE FOURS

Nettoyant dissolvant. Elimine facilement les traces noires de fumées et suies, goudrons, graisse et autres résidus. Evite de couler lors du traitement des parois verticales.

#### **FIREPLACE AND OVEN GLASS DOORS**

Dissolvent cleaner. Easily eliminates smoke, soot, tar, grease, and other residue stains. Does not run when used on vertical surfaces.

4440018 Vaporisateur / Vaporizer 500 ML



### HOTTES-FOURS GRILLES ET BRULEURS DE GAZINIÈRE...

Dégraissant dissolvant. Formule désincrustante au pouvoir dégraissant surpuissant. Dissout toutes les graisses cuites animales ou végétales. Economique, il s'utilise pur ou dilué dans l'eau. Biodegradable et sans javel.

#### **VENTILATION HOODS OVENS GRILLS AND GAS BURNERS...**

Degreasing dissolvent. Deep cleaning formula with high degreasing powers. Dissolves all burnt oils, animal and vegetable. Economical, it can be used pure or diluted in water. Biodegradable and bleach free.

4500019 Vaporisateur / Vaporizer 500 ML



### RENOVATEUR PLASTIQUES, PVC, RESINES DE SYNTHÈSE

Mobilier de jardin, portes, volets... Nettoyant, dégraissant, fongicide. Supprime sans effort les moisissures incrustées dans le support, traces de pollution, de graisse... Economique, il s'utilise pur ou se dilue avec de l'eau.

#### **RENOVATER FOR PLASTIC, PVC, SYNTHETIC RESIN**

Garden furniture, doors, shutters... Cleans, degreases, fungicide. Eliminates incrustated mould without effort, pollution marks, grease... Economical, can be used pure or diluted in water.

4720011 Vaporisateur / Vaporizer 500 ML

### RENOVATEUR TEXTILES EXTERIEUR

Nettoyant détachant. Textiles de couleurs ou blancs imperméabilisés ou non. Redonne l'éclat du neuf à vos tissus de mobilier de jardin, stores, bâches, parasols... Pouvoir antistatique.

#### **RENOVATER FOR TEXTILE EXTERIOR**

Colour or white textile, waterproof of not. Brings back that new look to your garden textiles, parasols, covers, sunshades... Antistatic properties.

4760017 Vaporisateur / Vaporizer 500 ML

## ANTITARTRE UNIVERSEL

Gel nettoyant alimentaire pour lavabos, éviers, pare-douches, faïences, inox, wc, fers à repasser, cafetières, vases...

### ANTI LIMESCALE UNIVERSAL

Cleaning gel suitable for food contact surfaces, washbasins, sinks, shower doors, faience, stainless steel, toilets, irons, coffee machines, vases...

4404027	Vaporisateur / Vaporizer	500 ML
4401003	Bidon / Can	500 ML
4406007	Bidon / Can	1 L



## ANTISTATIQUE

Vêtements, portières de voitures, écrans : ordinateur et télévision... Elimine les effets déplaisants générés par les champs d'électricité. Il empêche aussi l'adhérence de la poussière.

### ANTISTATIC

Clothes, car doors, screens: computer and television... Eliminates the disagreeable effects generated by electrical fields. Also works as an anti-dust.

4713	Aérosol / Aerosol	150 ML
------	-------------------	--------



## BACTERICIDE DE SURFACE ASSAINISSEUR D'AIR AVEL +

Homologué par l'Institut PASTEUR de LYON. Désinfecte siège de WC, téléphones, sols, murs, intérieur de chaussures... Détruit les microbes en suspension dans l'atmosphère (chambre de malade, coins des animaux...)

### BACTERICIDE FOR SURFACES AVEL + AIR PURIFIER

Certified by the PASTEUR Institute of LYON. Disinfects toilet seats, telephones, floors, walls, shoes... Destroys microbes floating in the air (sick rooms, animal corners...)

4537	Aérosol / Aerosol	400 ML
------	-------------------	--------

## DISSOUT'VORE®

Déboucheur à usage professionnel base d'acide sulfurique. Dissout tous les résidus gras, matières organiques, cheveux, papier, serviettes hygiéniques...

### DISSOUT'VORE®

Certified by the PASTEUR Institute of LYON. Professional plughole unblocker with sulphuric acid. Dissolves all grease residues, organic materials, hair, paper...

4344	Bidon / Can	500 ML
------	-------------	--------







*Cuir et Textile ameublement*  
*Leather and Furniture textile*

*Cuir*  
*Cuir*

# NETTOYER - DETACHER CLEANER - STAIN REMOVER

## SAVON CUIR REGENERANT NETTOYANT

Nettoie les cuirs sales et encrassés. Formule glycérinée.

### LEATHER REJUVENATOR CLEANING SOAP

Cleans dirty leather. Glycerine formula.

4000 Etui carton / Cardboard container 100 ML

4001 Etui carton / Cardboard container 200 ML



## DETACHEUR STYLO BILLE HUSSARD®

Supprime les marques de stylo bille sur tous cuirs lisses. Sans auréole.

### HUSSARD® BALL PEN REMOVER

Erases ball pen marks on all smooth leathers. Leaves no traces.

4230 Etui carton / Cardboard container 30 ML



## DETACHEUR CUIRS TEXTILES HUSSARD®

Élimine sans auréole toutes les taches grasses, mêmes anciennes. L'aérosol convient parfaitement pour les salissures grasses sur les vêtements de cuir (cols et poignets) ainsi que les canapés en cuir à l'endroit où repose tête.

### HUSSARD STAIN REMOVER TEXTILE LEATHER

Eliminates grease stains, old and new without leaving traces. Is perfect for removing grease stains on leather clothes (collars and sleeves) as well as the head rest area on leather settees.

4224 Aerosol / Aerosol 200 ML

4201 Flacon / Can 200 ML



# ENTRETENIR PRESERVE

## PRESENTOIR RENOVATEUR CUIR

- Largeur 27 cm
- Hauteur 29 cm
- Profondeur 26 cm

## LEATHER RENOVATORS' PRESENTATION STAND

- Width 27 cm
- Height 29 cm
- Depth 26 cm

993451 18 Pots / 18 Jars 250 ML



## CIRE ENTRETIEN CUIR

Enrichi à l'huile de vison. Rénovent et nourrissent le cuir. Evitent le déchirement des coutures, le racornissement des cuirs.

## LEATHER PRESERVATION WAX

Enriched with mink oil. Renews and nourishes the leather. Stops tearing at the seams, shrivelling.

4037 Aérosol / Aerosol 400 ML



## RENOVATEUR CUIR

Enrichi à l'huile de vison. Rénovent et nourrissent le cuir. Evitent le déchirement des coutures, le racornissement des cuirs, ravivent les couleurs.

## LEATHER RENOVATOR

Enriched with mink oil. Renews and nourishes the leather. Stops tearing at the seams, shrivelling of the leather, and revives colours.

### PATE / PASTE

4052 Pot verre / Glass jar 250 ML

4013 Boîte / Tin 375 ML

### 20 teintes / shades

### LIQUIDE / LIQUID

4024 Bidon / Can 500 ML

### 18 teintes / shades

## ANTI TACHE CUIR

Protège le cuir contre toutes les taches ou salissures : eau, boissons, graisses... ainsi que les marques de sébum.

## ANTI STAIN FOR LEATHER

Protects the leather against all types of stains or dirt : water, drinks, grease... as well as sebum

4047 Aérosol / Aerosol 400 ML

# Cuir Leather

## RÉNOVER RENEW

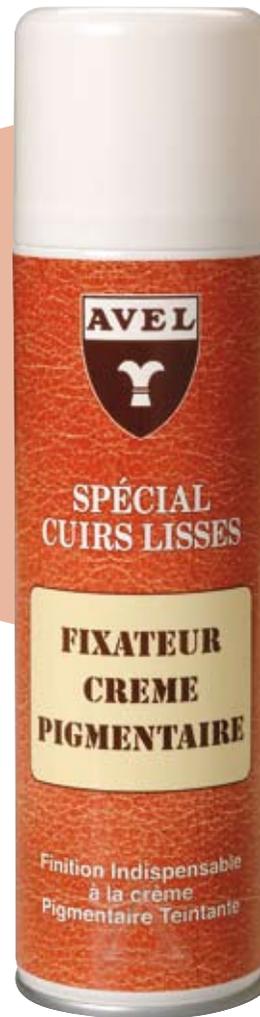
### FIXATEUR CRÈME PIGMENTAIRE

Complément indispensable pour fixer la crème pigmentaire teintante.  
Ne peut être employé que pour cet usage.

#### PIGMENT FIXATION CREAM

Essential for fixing the pigment colouring cream.  
Only to be used for this purpose.

4075      Aérosol / Aerosol      250 ML



### CRÈME PIGMENTAIRE TEINTANTE

Reprend les procédés utilisés pour la finition des cuirs en tannerie. Simple d'utilisation, elle redonne une finition d'origine

#### PIGMENT COLOURING CREAM

Uses the same methods used in leather tanning.  
Easy to use, it brings back the original finish.

4063      Bidon / Can      375 ML

17 teintes / shades



### DEPLIANT CUIR

• 210 x 400 mm

#### LEATHER BROCHURE

• 210 x 400 mm

9934093



### NUANCIER AMEUBLEMENT

• 120 x 225 mm

#### FURNITURE COLOUR CHART

• 120 x 225 mm

9934291



# Textile

# Textile



## AVEL IMPERMEABILISANT SPECIAL TEXTILES

Usage intérieur : protège les textiles d'ameublement, nappes... contre la pénétration des taches et salissures de toute nature. Usage extérieur : protège les vêtements, toiles de tente, parapluies, stores contre la pluie, la neige, les taches...

### AVEL SPECIAL TEXTILE WATERPROOFING

Inside: protects furniture textiles, table cloths... stops all types of stains and dirt from penetrating. Outside: protects clothes, tent sheets, umbrellas and blinds from rain, snow, dirt...

4787	Aérosol / Aerosol	400 ML
------	-------------------	--------

## AVEL SPECIAL TEXTILES ET ALCANTARA

Nettoyant désinfectant. Ravive les couleurs. Non moussant. Tue les acariens et supprime les odeurs dues à la présence d'animaux domestiques.

### AVEL SPECIAL TEXTILES AND ALCANTARA

Cleans and disinfects. Revives colours. Doesn't foam. Kills mites and eliminates animal odours.

4774	Bidon / Can	500 ML
------	-------------	--------





**HUSSARD®**

# DETACHER STAIN REMOVER

## DETACHEUR CUIRS TEXTILES HUSSARD®

Élimine sans auréole toutes les taches grasses, mêmes anciennes. L'aérosol convient parfaitement pour les salissures grasses sur les vêtements de cuir (cols et poignets) ainsi que les canapés en cuir à l'endroit où repose la tête.

### HUSSARD® LEATHER TEXTILE STAIN REMOVER

Eliminates grease stains, old and new without leaving traces. Is perfect for removing grease stains on leather clothes (collars and sleeves) as well as the head rest area on leather settees.

4224	Aerosol / Aerosol	200 ML
4201	Flacon / Can	200 ML



## TERRE DE SOMMIERES HUSSARD®

Pour soieries, textiles, cuirs, daim, nubuck, bois, carrelages... Détacheur à sec 100% naturel. Détache sans auréole toutes taches grasses (huile, graisse, gasoil, mazout...).

### TERRE DE SOMMIERES HUSSARD®

For silk, textile, leather, suede, wood, tiles... 100% natural dry stain remover. Removes all grease stains without

4212	Flacon poudreur / Powder dispensing can	250 gr
------	---	--------

## DETACHEUR STYLO BILLE HUSSARD®

Supprime les marques de stylo bille sur tous cuirs lisses. Sans auréole.

### HUSSARD® BALL PEN REMOVER

Erases ball pen marks on all smooth leathers. Leaves no traces.

4230	Etui carton / Cardboard container	30 ML
------	-----------------------------------	-------



**ORKA<sup>®</sup>**

*Insecticides*

*Insecticides*

# INSECTICIDE RAMPANTS *INSECTICIDE CRAWLING INSECTS*

## TRAITEMENT ANTI ACARIENS

Action choc. Effet prolongé. Détruit : acariens, œufs et larves et déjections. Supprime l'activité allergène. En vaporisateur : purifie l'atmosphère par l'ajout d'huiles essentielles de myrte et d'eucalyptus. Ne tache pas.

### ANTI ACARID TREATMENT

Shock action. Prolonged effect. Destroys : acarids, eggs, larva and faecal matter. Eliminates the allergen activity. Vaporizer : purifies the atmosphere with myrtle and eucalyptus essential oils. Does not stain.

7200	Aérosol / Aerosol	150 ML
7201	Vaporisateur / Vaporizer	500 ML

## SPECIAL PUCES

Pour anéantir toutes les infestations de puces (chiens, chats...) ou insectes rampants sur les parquets, tapis et autres revêtements de sols... Elimine également les larves. L'aérosol s'utilise en une seule fois. Capacité 30 m<sup>2</sup>.

### SPECIAL FLEA

Eliminates all flea infestations (dogs, cats...) or wood floor, carpet and other floor surface crawling insects... Also eliminates larva. Single use action. 30 m<sup>2</sup> capacity.

7240	Aérosol / Aerosol	150 ML
7241	Vaporisateur / Vaporizer	500 ML



## SPECIAL ARAIGNEES

Action choc. Effet prolongé. Longue portée (3 mètres environ) Répulsif incolore. Senteur discrète. Ne tache pas.

### SPECIAL SPIDER

Shock action. Prolonged effect. Long distance (around 3 metres) Repellent, colourless. Discreet fragrance. Does not stain.

7210	Aérosol / Aerosol	300 ML
7211	Vaporisateur / Vaporizer	500 ML



## SPECIAL CAFARDS

Action choc. Effet prolongé sur 4 mois. Expulsif, répulsif, incolore, senteur légère. Ne tache pas. Détruit : blattes, punaises, puces de bois, poissons d'argent, millepattes, cloportes, cancrelats, scorpions, araignées.

### SPECIAL COCKROACH

Shock action. Lasts up to 4 months. Evicting, repellent, colourless, light fragrance. Does not stain. Destroys : cockroaches, centipedes, scorpions, spiders, bedbugs, woodlice...

7220	Aérosol / Aerosol	400 ML
7221	Vaporisateur / Vaporizer	500 ML

## SPECIAL FOURMIS

Action choc. Effet prolongé 8 semaines environ. Senteur discrète. Ne tache pas. S'emploie à l'extérieur ou à l'intérieur des maisons, caravanes, tentes, placards, buffets...

### SPECIAL ANT

Shock action. Lasts up to around 8 months. Discreet fragrance. Does not stain. Used outside or inside houses, caravans, tents, cupboards, buffets...

7230	Aérosol / Aerosol	300 ML
7231	Vaporisateur / Vaporizer	500 ML

# INSECTICIDE VOLANTS *INSECTICIDE FLYING INSECTS*

## SPECIAL INSECTES VOLANTS

Micronise. Action choc. Effet prolongé. Senteur fraîche, ne tache pas. Rémanence : 6 à 8 heures. Détruit mouches, moustiques, guêpes, frelons, araignées, mites, puces...

### SPECIAL FLYING INSECT

Micronics. Shock action. Prolonged effect. Fresh fragrance, does not stain. Lasts 6 to 8 hours. Destroys flies, mosquitoes, wasps, hornets, spiders, moths, flees...

7000	Aérosol / Aerosol	300 ML
------	-------------------	--------

## ANTI-GUEPES, FRELONS

Destructeur instantané des nids de guêpes, de frelons... ou toute infestation massive d'insectes nuisibles, volants ou rampants. Portée 6 à 8 mètres. Ne tache pas.

### WASP, HORNET REPELLENT

Destroys instantaneously wasp and hornet nests... or any other massive harmful insect infection, crawling or flying. Range up to 6 to 8 metres. Does not stain.

7010	Aérosol / Aerosol	400 ML
7011	Vaporisateur / Vaporizer	500 ML





### PIÈGES À MOUCHES

Piège contenant des granulés insecticides. Neutralisent instantanément toutes les mouches attirées par l'action des phéromones ainsi que des appétants de longue durée. Une coupelle pour 12 m<sup>2</sup>. Livré avec carton présentoir.

#### FLY TRAP

Trap containing insecticide granules. Neutralises instantaneously flies attracted by the pheromones and long lasting attractors. A small dish for 12 m<sup>2</sup>. Delivered with a cardboard stand. Delivered with a cardboard stand.

70300	Pièges à mouches	20g
70300	Fly trap	20g



### PRÉSENTOIR DE PIÈGES À MOUCHES ÉCOLOGIQUE

ECOLOGICAL FLY TRAP STAND

70310	12 pièges / 12 traps
-------	----------------------

### LEURRES ÉCOLOGIQUES POUR PIÈGES À GUÊPES

Solution naturelle, sans pesticide.

#### ECOLOGICAL LURES FOR WASP TRAPS

Natural solution, without pesticide.

70110	Carton de 12X2 leurres
70110	Box of 12X2 lures



### LEURRES ÉCOLOGIQUES POUR PIÈGES À MOUCHES

Solution naturelle, sans pesticide.

#### ECOLOGIC FLY LURES

Natural solution, without pesticide.

70310	Carton de 12X2 leurres
70310	Box of 12X2 lures



### PRÉSENTOIR DE PIÈGES À GUÊPES ÉCOLOGIQUE

ECOLOGICAL WASP TRAP STAND

70110	12 pièges / 12 traps
-------	----------------------

# INSECTICIDE MULTI-USAGE

## INSECTICIDE MULTI USE



### MULTI-USAGE

Tous insectes volants ou rampants.

### MULTI-USE

All flying or crawling insects.

710006	Aérosol / Aerosol	400 ML
--------	-------------------	--------

### BIO KO FLY

Tue tous insectes rampants, volants. Larves, pucerons.

### BIO KO FLY

Kills all flying, crawling insects. Larva, aphids.

710104	Vaporisateur / Vaporizer	500 ML
--------	--------------------------	--------

### AUTO DESTRUCTEUR

Tous insectes rampants, volants. S'utilise en une seule fois. Son gaz foudroyant a une action choc sur tous les insectes, leurs oeufs ou larves, qu'ils soient rampants ou volants.

Aérosol 300 ml, traitement 100 à 200 m<sup>3</sup> soit 100 m<sup>2</sup>.

Aérosol 150 ml, traitement 50 à 100 m<sup>3</sup> soit 50 m<sup>2</sup> environ.

### AUTO DESTRUCTOR SPRAY

All flying or crawling insects. Single use action. Its gas has a devastating action on all crawling or flying insects, eggs or larva.

Aerosol 300 ml, treats 100 to 200 m<sup>3</sup> or 100 m<sup>2</sup>.

Aerosol 150 ml, treats 50 to 100 m<sup>3</sup> or 50 m<sup>2</sup>.

711007	Aérosol / Aerosol	300 ML
711003	Aérosol / Aerosol	150 ML

### INSECTICIDE FUMIGENE

Foudroie tous les insectes. Dose pour 150 m<sup>3</sup>.

### INSECTICIDE SMOKE

Destroys all insects. 150 m<sup>3</sup> dose.

7120	Boite / Tin	52 gr
------	-------------	-------



# CIROOR<sup>®</sup>

La QUALITE depuis 1890  
QUALITY since 1890

CIRE D' ABEILLE\*  
& TEREBENTHINE\*  
BEESWAX\*  
& TURPENTINE\*

Nourissant,  
Brillant  
longue Durée.



## CIRE CIROR® À L'ANCIENNE

Depuis 1890. Cire traditionnelle à la térébenthine et cire d'abeilles pour l'entretien des meubles, boiseries...résiste aux taches d'eau, de vin, de boue...

### TRADITIONAL CIROR® WAX

Since 1890. Traditional wax made with turpentine and bee wax for preserving furniture, woodwork...

#### PÂTE / PASTE

4104	Boite / Tin	500 ML
4106	Boite / Tin	1000 ML
4109	Boite / Tin	5000 ML

#### LIQUIDE / LIQUID

4116	Bidon / Can	1 L
4119	Bidon / Can	5 L



## CIRE GOLDSTAR®

Spéciale parquets, boiserie...

### GOLDSTAR® WAX

Special wooden floors, woodwork...

412 6530	Bidon / Can	1 L
412 9531	Bidon / Can	5 L
412 9548	Bidon / Can	10 L





***TOLÉMAIL***<sup>®</sup>

---

## SUPER LAQUE EMAIL BRILLANTE FLAMBO®

Intérieur/extérieur. Peinture glycérophthalique à séchage rapide. Brossable, remarquable pouvoir couvrant, s'étend sans risque de coulure. Résultat : surface dure, lavable, inaltérable. Pouvoir couvrant : 15m<sup>2</sup>/Litre

### SUPER ENAMEL LACQUER SHINY FLAMBO®

Internal/external. Fast drying glyptal paint. Brushable, amazing covering properties, spreads without running. Result: hard surface, washable, inalterable. Covering properties: 15m<sup>2</sup>/Litre

5000	Boite / Tin	50 ML
27 teintes + satiné blanc / shades + white satin		

## SUPER LAQUE ACRYLIQUE

Intérieur/extérieur. Application sur tous supports même bois peints ou vernis.

### SUPER ENAMEL LACQUER

Internal/external. Apply on all surfaces, even painted and polished wood.

5020	Flacon / Flacon	50 ML
14 teintes / shades		

## TRIPLE MAT FLAMBO®

Intérieur/extérieur. Peinture glycérophthalique mat lessivable. Ne coule pas, ne pénètre pas dans les fond poreux. Résiste aux bases et acides dilués. Pouvoir couvrant : 12m<sup>2</sup>/Litre.

### TRIPLE MAT FLAMBO®

Internal/external. Apply on all surfaces, even painted and polished wood. Does not run, does not penetrate the pores. Base and diluted acid resistant. Covering properties: 12m<sup>2</sup>/Litre.

5010	Boite / Tin	100 ML
3 teintes / shades		



## PEINTURE FOBOIS®

Peinture spécialisée pour reproduire en une action l'aspect et la teinte du bois sur tous supports intérieurs ou extérieurs.

### FOBOIS® PAINT

Specialised paint for reproducing with a single jest the aspect and colour of wood on all internal and external supports.

3494	Bidon /Can	500 ML
------	------------	--------

## PINCEAU CRANTÉ FOBOIS®

### FOBOIS® NOTCHED PINCEL

3655	Pinceau / Pincel
------	------------------

## NUANCIER FOBOIS®

### FOBOIS® COLOUR CHART

9934314	Nuancier / Colour chart
---------	-------------------------





## TOLEMAL® SPECIAL FERRONNERIE

Peinture anti-rouille résistante (qualité marine) pour balustrades, charpentes métalliques, fer forgé...

### TOLEMAL® SPECIAL IRONWORKS

Resistant anti-rust paint (naval quality) for railings, metal frames, wrought iron...

5171	Boite / Tin	100 ML
5172	Boite / Tin	250 ML
5173	Boite / Tin	500 ML
5178	Boite / Tin	2,5 L



## TOLEMAL® DORURE

Intérieur/extérieur. A base de poudre de bronze. Prêt à l'emploi. Restauration et décoration de tous supports: bois, plâtres, stucs, marbre, granit, carton, toile, cuir...

### GILT PAINT

Interior / Exterior. Made with bronze powder. Ready to use. Restores and decorates all types of surfaces: wood, plasterwork, stucco, marble, granite, cardboard, canvas, leather...

5120	Boite / Tin	50 ML
5121	Boite / Tin	100 ML
5127	Boite / Tin	1 L



## TOLEMAL® REFLEX ARGENT

Crème pour l'entretien de l'acier et de la fonte (fourneaux, dessus de cuisinière, poêle à bois...)

### TOLEMAL® SILVER REFLEX

Steel and iron cream (ovens, cooker tops, stoves...)

5131243	Tube / Tube	50 ML
---------	-------------	-------



## STYLO RETOUCHE TOLEMAL®

Destiné à réparer les éclats d'émail sur les appareils électroménager, les sanitaires blancs...

### TOLEMAL® TOUCH UP PEN

Repairs enamel chips on electrical appliances, white toilets, sinks...

5160	Stylo / Pen	12 ML
------	-------------	-------



## TOLEMMAIL ARGENT

Peinture haute température pour appareils de chauffage, pots d'échappement, tuyaux de poêle, peut s'employer aussi sur du bois, plâtre, ciment...

### TOLEMMAIL SILVER

Heat resistant paint for heating equipment, exhaust pipes, stove chimneys, can also be used on wood, plaster, cement...

5101	Bidon / Can	100 ML
5102	Bidon / Can	250 ML
5103	Bidon / Can	500 ML
5107	Bidon / Can	1 L
5109	Bidon / Can	5 L

## TOLEMMAIL NOIR FUMISTERIE

Intérieur Extérieur. Protection décorative des appareils de chauffage, tuyaux de poêle, radiateurs, citernes et toutes pièces métalliques.

### TOLEMMAIL BLACK

Internal/external. Decorates and protects heating equipment, stove chimneys, radiators, tanks and all metal parts.

5111	Boite / Tin	100 ML
5112	Boite / Tin	250 ML
5119	Bidon / Can	5L



## TOLEMMAIL REFLEX NOIR

Crème pour l'entretien de l'acier et du fer, protège et donne un noir profond aux barbecues, chenets, plaques de cheminée...

### TOLEMMAIL BLACK REFLEX

Steel and iron cream, protects and gives a deep black colour to barbecues, firedogs, chimney plates...

5131014	Tube / Tube	50 ML
---------	-------------	-------

## PLV FLAMBO TOLEMMAIL

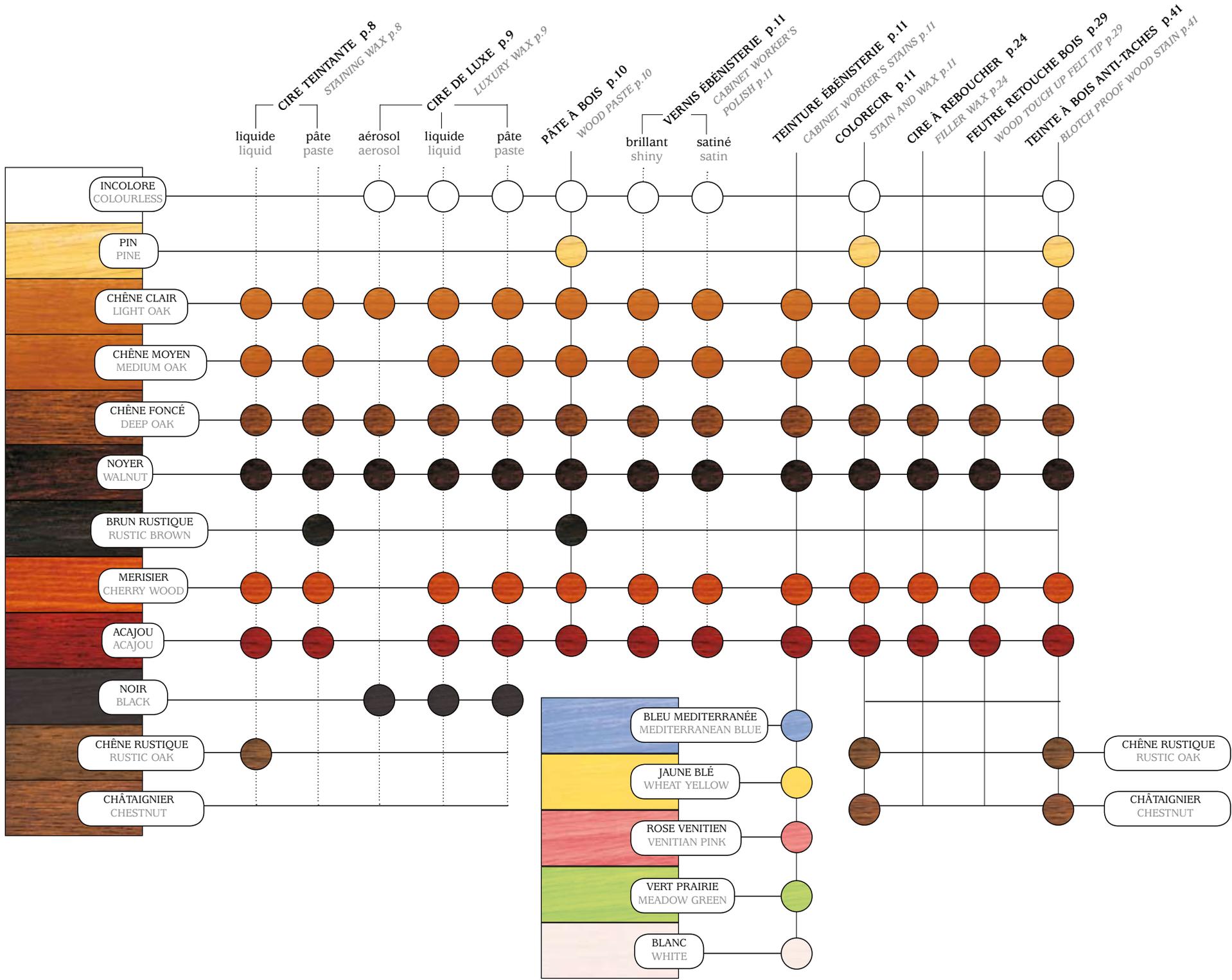
- Hauteur 60 cm
- Largeur 35 cm
- Profondeur 47 cm

### FLAMBO TOLEMMAIL PRESENTATION STAND

- Height 60 cm
- Width 35 cm
- Depth 47 cm

CPU006









### **AVEL**

16320 Magnac Lavalette  
France

Tel. : + (33)5 45 64 74 74  
Fax : + (33)5 45 64 77 36  
Courriel: [avel@avel.com](mailto:avel@avel.com)  
[www.avel.com](http://www.avel.com)

### **AVEL HISPANIA**

Pont de Monistrol, 2  
08770 - SAN SADURNI D'ANOIA  
Barcelona. España

Tel. : + (34)938 911 752  
Fax : + (34)938 912 741  
Courriel: [avel@avel.es](mailto:avel@avel.es)  
[www.avel.es](http://www.avel.es)